

Договір про надання послуг № 295378924812

м.Дніпро

01.05.2023р.

ПрАТ «ВФ Україна», надалі — Оператор, в особі експерта з корпоративного продажу Ляшенко О.П., що діє на підставі Довіреності № 0334\22 від 01.04.2022 з одного боку, та

ВИКОНАВЧИЙ КОМІТЕТ МАРІУПОЛЬСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ ДОНЕЦЬКОЇ ОБЛАСТІ в подальшому Абонент, від імені якого діє заступник міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради Орлов Сергій Володимирович, на підставі розпорядження міського голови від 04.07.2022 355 ОС в подальшому Абонент, з іншого боку, уклали цей Договір про нижченаведене.

1. Предмет Договору

1.1. В порядку та на умовах, визначених цим Договором, Оператор надає Абоненту **послуги мобільного зв'язку Vodafone Україна** (код ДК 021-2015 (CPV): 64210000-1 Послуги телефонного зв'язку та передачі даних), (надалі — послуги зв'язку), , а Абонент, зобов'язується прийняти та оплатити надані послуги.

1.2. Абонент надає свою згоду на отримання інформації щодо тарифів та послуг оператора та їх зміни на адресу електронної пошти dmitriy.istomin@mariupolrada.gov.ua

1.3 Порядок та умови надання Послуг встановлюються згідно Угод та чинного законодавства, визначаються Умовами користування відповідною послугою Оператора, які є невід'ємною частиною цього Договору та Угод.

1.4. Якість послуг повинна відповідати вимогам діючого законодавства України, санітарних норм та правил. Послуги повинні надаватись за умови дотримання вимог нормативно-правових актів з охорони праці та безпеки. Засоби, що будуть залученні та використовуватись для надання послуг не повинні завдавати шкоди навколишньому середовищу та повинні передбачати заходи щодо захисту довкілля.

2. Права та обов'язки сторін

2.1. Права Абонента

2.1.1. Отримувати безоплатну інформацію про зміст, якість, вартість та порядок надання Послуг.

2.1.2. Користуватися системами «Віртуальний менеджер» та « My Vodafone», замовляти/відмовлятися від додаткових сервісів та послуг згідно з переліком опублікованим на сайті Оператора, шляхом уповноваження на представництво особи Істомін Дмитро Геннадійович номер телефону +380675237797 з наступним повноваженнями:

- подання Оператору відповідної заявки в електронному вигляді, відправленої з адреси електронної пошти dmitriy.istomin@mariupolrada.gov.ua на адресу VIPZakaz@vodafone.ua;

- користування рівнем доступу «глобальний адміністратор» в системах самообслуговування «віртуальний менеджер» та «my Vodafone» для номера +380675237797, електронної пошти dmitriy.istomin@mariupolrada.gov.ua

2.1.3 Реалізацію інших прав відповідно до законодавства.

2.2 Обов'язки Абонента

2.2.1 Без погодження з Оператором не передавати права та обов'язки за цим Договором іншим юридичним чи фізичним особам, не використовувати Послуги для надання їх третім особам

2.2.2. В 10-ти денний строк повідомляти Оператора про зміну назви, місцезнаходження, контактного телефону, адреси електронної пошти, факсу, банків та/або податкових реквізитів, зміну керівника підприємства, зміну уповноваженої представництво особи, її електронної адреси, номера телефону, припинення діяльності, банкрутство або будь-які інші зміни, пов'язані з наданням Послуг.

2.2.3. У разі неоплати наданих послуг до 15 числа місяця, наступного за розрахунковим звернутися до Оператора за номером 111 (безкоштовно з мобільного

номера Оператора в межах України) або за номером +380800400111 (безкоштовно з усіх мереж зв'язку України для одержання інформації щодо розрахунків.

2.2.4. Контролювати наявність на своєму Особовому рахунку суми коштів можливості отримувати Послуги та проводити звірку з метою уточнення сум.

2.2.5. Абонент має інші обов'язки відповідно до законодавства.

2.3. Права Оператора

2.3.1. У разі невиконання Абонентом своїх обов'язків, передбачених цим Договором Угодами, Заявами та Умовами користування відповідною послугою, в тому числі неоплаті заборгованості протягом 10 днів після настання строку, зазначеному у повідомленні, яке відправляється Абонентові, тимчасово припинити надання Послуг, попередньо повідомивши про це Абонента.

2.3.2. У разі неповідомлення Абонентом інформації щодо наступних відомостей: зміну назви, місцезнаходження, контактного телефону, факсу, банківських податкових реквізитів, зміну керівника підприємства, припинення діяльності банкрутства Абонента в 10-ти денний строк Оператор, при необхідності, тимчасово призупиняє надання послуг та/або самостійно вносить зміни до реквізитів Абонента наявних у Оператора, попередньо повідомивши про це Абонента. Якщо Абонент повідомив Оператора письмово про вказані вище обставини та/або відомості, передані Оператором Абоненту повідомлення, рахунки та документи вважаються отриманими Абонентом.

2.3.3. Оператор має право внести зміни до своїх реквізитів, повідомивши про це Абонента.

2.3.4. Реалізацію інших прав відповідно до законодавства.

2.4. Обов'язки Оператора

2.4.1. Забезпечити підтримку робочого стану телекомунікаційної мережі, організувати її технічне обслуговування.

2.4.2. Надавати послуги Абоненту згідно з цим Договором, Угодами, Заяв Умовами користування мережами зв'язку Оператора.

2.4.3. Повідомляти Абонента про зміну тарифів або тарифних планів, встановлюються самостійно Оператором, шляхом оприлюднення у ЗМІ або на сайті Оператора, не пізніше за сім календарних днів до їх зміни.

2.4.4. Надавати безоплатний доступ до телекомунікаційних мереж для номерами спецслужб: 101, 102, 103, 104, 112.

2.4.5. Оператор має інші обов'язки відповідно до законодавства.

3. Оплата послуг та порядок їх приймання

3.1. За надання передбачених Договором послуг, Абонент виплачує Оператору загальну суму **70 648,80 грн. (сімдесят тисяч шістсот сорок вісім тисяч грн. 80 копійок), у.т.ч. ПДВ 11 774,80 грн.** Абонент здійснює оплату наданих послуг зв'язку згідно Акту наданих послуг з обраним Тарифним планом до 30 числа наступного за розрахунковим місяця.

3.2. Оплата Абонентом послуг зв'язку здійснюється згідно з чинними Тариф шляхом перерахування суми за актом на розрахунковий рахунок Оператора.

3.3. Під час здійснення оплати послуг з надсиланням актів Оператор за кожний розрахунковий період безоплатно надсилає на адресу електронної пошти dmitriy.istomin@mariupolrada.gov.ua акт для оплати послуг у форматі .txt .csv, pdf.

3.4. Вартість тарифного плану (додаткового пакету послуг) нараховується незалежно від факту отримання послуг у розрахунковому періоді.

3.5. Термін надання послуг: до 31.12.2023.

3.6. Місце надання послуг: м. Дніпро, вул Княгині Ольги, б. 11.

4. Відповідальність сторін

4. 1. За невиконання чи неналежне виконання зобов'язань за договором та угодами, Сторони несуть відповідальність відповідно до умов Договору і діючого законодавства України

4.2. Порухненням Договору є його невиконання або неналежне виконання, тобто виконання з порушенням умов, визначених змістом цього Договору.

4.3. У разі неналежного (неякісного) виконання послуг, Оператор сплачує Або штраф у розмірі 10% від вартості неналежно (неякісно) виконаних послуг, визначених в цьому договорі, а також, зобов'язаний за свій рахунок усунути виявлені недоліки.

4.4. У разі порушення строків виконання послуг, що є неналежним виконанням Договору, Оператор сплачує штраф у розмірі 8% від обсягу несвоєчасно виконаних послуг.

4.5. У разі порушення умов цього Договору, винна сторона несе відповідальність згідно умовами Договору та чинного законодавства.

4.6. У випадку виявлення несанкціонованого втручання Абонента в роб телекомунікаційної мережі Оператора, Абонент відшкодовує завдані збитки та сплачує штраф у розмірі вартості спожитого об'єму послуг за місяць, в якому виявлено це втручання.

4.7. Сторона, яка порушила зобов'язання, звільняється від відповідальності порушення зобов'язання, якщо вона доведе, що це порушення сталося не з її вини.

5. Вирішення спорів

5.1. Усі спори, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, вирішують шляхом переговорів між Сторонами.

5.2. Спори та розбіжності у рамках цього Договору, не врегульовані сторонами досудовому порядку, передаються на розгляд суду.

6. Дія договору

6.1. Цей Договір вважається укладеним і набирає чинності з моменту його підписання Сторонами та діє до 31.12.2023 р., а в частині фінансових зобов'язань — повного їх виконання.

6.2. Закінчення строку цього Договору не звільняє Сторони від відповідальності його порушення, яке мало місце під час дії цього Договору.

6.3. Зміни у цей Договір можуть бути внесені тільки за домовленістю Сторін, оформлюється додатковою угодою до цього Договору.

6.4. Зміни у цей Договір набирають чинності з моменту належного оформлення Сторонами відповідної додаткової угоди до цього Договору.

6.5. Цей Договір може бути розірваний тільки за домовленістю Сторін, яка оформлюється додатковою угодою до цього Договору, або за умовами Договору. Розірвання Договору означає автоматичне припинення дії всіх Угод до нього.

6.6. Цей Договір вважається розірваним з моменту належного оформлення Сторонами відповідної додаткової угоди до цього Договору.

7. Форс-мажор

7.1 Сторони звільняються від відповідальності за часткове або повне невиконання зобов'язань за Договором, якщо воно сталося внаслідок дії обставин непереборної (форс-мажорних обставин). Сторони домовились, що до обставин непереборної відносяться надзвичайні обставини та події (землетрус, ураган, шторм, повінь, пожежа інші стихійні лиха; війна та військові події, зруйнування внаслідок дії вибухових приладів що знаходяться у землі; радіаційне, хімічне зараження; блокада, ембарго, міжнародні санкції, страйки, стихійні народні зворушення, дії державних органів влади; надзвичайні та невідворотні за даних умов події), які роблять неможливим виконання Сторонами своїх договірних зобов'язань і не можуть бути передбачені Сторонами під укладання даного Договору, та/або в разі виникнення яких неможливо вжити відповідних заходів до їх усунення.

7.2 Сторона, для якої склалася неможливість виконання зобов'язань за цим Договором, повинна негайно письмово повідомити про це іншій Стороні, а також сповістити про приблизну тривалість та орієнтовану дату припинення дії форс-мажор

обставин. У всякому випадку таке повідомлення повинно бути надано не пізніше (десяти) календарних днів з моменту виникнення обставин непереборної сили.

7.3 Факти, які містяться в повідомленні про виникнення форс-мажорних обставин повинні бути підтверджені Торгово-промисловою палатою України або іншими компетентними органами.

7.4. Неповідомлення або несвоєчасне повідомлення про виникнення форс-мажорних обставин позбавляє Сторону права посилається на них, як на підставу для звільнення від відповідальності за невиконання своїх договірних зобов'язань за Договором.

7.5. Конфіденційність

7.5.1 Сторони домовились, що будь-які відомості, що стали відомі Сторонам під час укладання, виконання зміни чи припинення Договору становлять конфіденційну інформацію і не можуть бути розголошені без попереднього письмового погодження іншою Стороною протягом всього строку дії Договору і 5 років після його закінчення винятком випадків, передбачених чинним законодавством. Вищезазначені положення мають відношення до жодної інформації, яка:

- а) отримана законно одержувачем від будь-якої третьої особи;
- б) вже стала законно відомою одержувачу на дату розголошення;
- в) є загально відомою;

г) стосується інформації про заборгованість Абонента по грошовим зобов'язанням перед оператором за даним Договором та Угодами, що перевищує 30 (три календарних днів з дати виставлення рахунку(-ів) за надані телекомунікаційні послуги

8. Прикінцеві положення

8.1. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані із ним, у числі пов'язані із дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регулюються цим Договором та відповідними нормами чинного законодавства України, а також звичаями ділового обороту, які застосовуються до таких правовідносин на підставі принципів добросовісності, розумності та справедливості.

8.2. Після підписання цього Договору всі попередні переговори за ним, листування попередні договори, протоколи про наміри та будь-які інші усні або письмові домовленості Сторін з питань, що так чи інакше стосуються цього Договору, втрачають юридичну силу але можуть враховуватися при тлумаченні умов цього Договору.

8.3. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов'язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти іншу Сторону про їх зміну, а у разі неповідомлення несуть ризик настання пов'язаних із несприятливих наслідків.

8.4. Відступлення права вимоги та (або) переведення боргу за цим Договором однією із Сторін до третіх осіб допускається виключно за умови письмового погодження цього іншою Стороною.

8.5. Додаткові угоди та додатки до цього Договору є його невід'ємною частиною мають юридичну силу у разі, якщо вони викладені у письмовій формі, підписані Сторонами та скріплені їх печатками.

8.6. Всі виправлення за текстом цього Договору мають юридичну силу та можуть враховуватися виключно за умови, що вони у кожному окремому випадку датовані засвідчені підписами Сторін та скріплені їх печатками.

8.7. Цей Договір складений при повному розумінні Сторонами його умов термінології українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, - по одному для кожної із Сторін.

8.8. На момент укладення цього Договору Оператор має статус платника податку на прибуток підприємства на загальних умовах.

8.9. Укладаючи договір Абонент автоматично погоджується з повним та безумовним прийняттям положень Договору/Угод до нього та Умов користування, затверджених Оператором та оприлюднених на офіційному сайті Оператора.

8.10. Підписуючи цей договір Абонент надає згоду на обробку його персональних даних та/або передачу третім особам для цілей, пов'язаних з наданням та отриманням телекомунікаційних послуг, обслуговуванням абонентів та супроводженням технологічних та інших процесів Оператора, а також підтверджує, що попереджений про їх внесення баз персональних даних Оператора та про свої права, визначені законом України «Про захист персональних даних», мету збору даних та осіб, яким передаються його персональні дані. Оператор вправі здійснювати обробку персональних даних як самостійно, так доручивши її розпоряднику бази персональних даних.

8.11. За рішенням НКРЗ N2 384 від 28.09.2006 ПрАТ «ВФ Україна» внесено до реєстру операторів, провайдерів телекомунікацій.

8.12. Своїм підписом Абонент підтверджує правильність заповнених ним відомостей та ознайомлений з тарифами Оператора, Умовами користування, з положенням законодавства в сфері телекомунікацій, а саме: Закон України «Про телекомунікації» Постанова №2 295 від 11.04.2012 р. Про затвердження Правил надання та отримання телекомунікаційних послуг, основні вимоги до договору про надання телекомунікаційних послуг, затверджених рішенням НКРЗІ від 29.11.2012 р. №624.

9. Антикорупційні застереження

9. 1. Сторони зобов'язуються дотримуватися вимог антикорупційного законодавства та не вживати ніяких дій, які можуть порушити норми антикорупційного законодавства у зв'язку з виконанням своїх прав та зобов'язань за цим договором, у тому числі обмежень), не робити пропозицію, не санкціонувати обіцянку, і не здійснювати незаконних платежів, включаючи (але не обмежуючись) хабарі в грошовій чи будь-якої іншої формі яким -небудь фізичним або юридичним особам та інші.

9.2. У разі порушення однією із сторін зобов'язань, зазначених вище, друга сторона має право в позасудовому порядку відмовитися від виконання цього Договору.

Додатки до договору:

Додаток 1. Калькуляція вартості наданих послуг

10. Адреси, реквізити і підписи Сторін та печатки

Оператор

ПрАТ «ВФ Україна»
01601, Україна, Київ,
вул. Лейпцизька, 15
ЄДРПОУ 14333937
Банк АТ "Райффайзен Банк
Аваль" МФО 380805
IBAN
UA063808050000026007343989211
Інд. податковий номер 143339326658

Експерт з корпоративного продажу

02.05.2023 О.П. Ляшенко О.П.



Абонент

Виконавчий комітет
Маріупольської міської ради
Донецької області
87500 м. Маріуполь, пр. Миру, 70
Фактична адреса: м.Дніпро, вул.
Княгині Ольги 11
р/р UA 218201720344260023000037390
в Державній казначейській службі
України м.Київ
МФО 820172
ЄДРПОУ 04052784

Заступник міського голови з
питань діяльності виконавчих
органів ради

С.В. Орлов



Додаток 1
до договору про надання послуг № 295378924812
від 01.05.2023

Калькуляція вартості наданих послуг

№ з/п	Найменування предмету закупівлі	Одиниця виміру	Кількість	Ціна , грн. без ПДВ	Сума грн, з ПДВ
1	Послуги мобільного зв'язку Vodafone Україна	послуга	1	58 874,00	70 648,80

Разом: 70 648,80 грн. (сімдесят тисяч шістсот сорок вісім тисяч грн. 80 копійок), у.т.ч. ПДВ 11 774,80 грн.

Оператор

ПрАТ «ВФ Україна»
01601, Україна, Київ,
вул. Лейпцизька, 15
ЄДРПОУ 14333937
Банк АТ "Райффайзен Банк
Аваль" МФО 380805
IBAN
UA063808050000026007343989211
Інд. податковий номер 143339326658

Абонент

**Виконавчий комітет
Маріупольської міської ради
Донецької області**
87500 м. Маріуполь, пр. Миру, 70
Фактична адреса: м.Дніпро, вул.
Княгині Ольги 11
р/р UA 218201720344260023000037390
в Державній казначейській службі
України м.Київ
МФО 820172
ЄДРПОУ 04052784

Експерт з корпоративного продажу

01.05.23  Ляшенко О.П.



**Заступник міського голови з
питань діяльності виконавчих
органів ради**

 С.В. Орлов





Угода № GSM-19709353
про надання послуг мобільного зв'язку
до Договору № 295378924812 від 01.05.2023

місто Дніпро

“01” травня 2023 року

Оператор, в особі Ляшенко Олександри Павлівни, що діє на підставі довіреності №0172/23 від 25.04.2023 року, з однієї сторони, та Абонент, в особі заступника міського голови з питань діяльності виконавчих органів ради Орлова Сергія Володимировича, що діє на підставі розпорядження міського голови від 04.07.2022 355 ОС, з другої сторони, надалі разом сторони, уклали Угоду про наступне.

1. ПРЕДМЕТ УГОДИ

- 1.1. Оператор надає замовлені Абонентом послуги в межах України.
- 1.2. Максимальна швидкість передавання та приймання даних для послуг доступу до Інтернет для мобільного зв'язку в мережах в 2G (EDGE/GPRS) 177.6 кБіт/с та 296 кБіт/с, в 3G (HSPA+) 5,76 Мбіт/с та 42 Мбіт/с, в 4G (LTE) 75 Мбіт/с та 587 Мбіт/с. Досягнення зазначених швидкостей можливе за умови підтримки відповідних технічних параметрів кінцевим (термінальним) обладнанням Абонента. Міжнародний телефонний зв'язок здійснюється з країнами, що визначаються Оператором.
- 1.3. Послуги надаються згідно з встановленими рівнями якості послуг мобільного зв'язку, затвердженими наказом Держспецзв'язку №576 від 20.09.2021р. «Про затвердження Вимог щодо рівня якості послуг рухомого (мобільного) зв'язку».

2. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ОПЕРАТОРА

- 2.1. У разі профілактичного обслуговування устаткування повідомляти Абонента не менш ніж за 24 години до проведення таких робіт.
- 2.2. У разі порушення виконання умов Угоди та Умов користування мережами мобільного зв'язку оператор залишає за собою право припинити надання Послуг або розірвати Договір у встановленому законодавством порядку. У разі обмеженого обсягу послуг плата за утримання номера в мережі мобільного зв'язку нараховується відповідно до Тарифів Оператора.
- 2.3. Оператор має право Відмовити Абоненту в новому підключенні при наявності непогашеної заборгованості за раніше надані послуги.
- 2.4. Оператор має інші права та зобов'язання відповідно до законодавства України

3. ПРАВА ТА ЗОБОВ'ЯЗАННЯ АБОНЕНТА

- 3.1. Своєчасно сплачувати рахунки за надані послуги та плату за збереження номеру при тимчасовому відключенні в мережі мобільного зв'язку Оператора по всіх телефонах, зареєстрованих на його особовому рахунку (збереження номеру при тимчасовому відключенні в мережі сплачується і в тому випадку, коли надання послуг призупинено за несплату попередніх рахунків або за заявою Абонента). Фактичне використання Абонентом тієї чи іншої послуги означає його згоду на отримання відповідних послуг.
- 3.2. Виконанням зобов'язань з оплати Абонент підтверджує, що він ознайомлений з діючими на момент оплати Тарифами, Умовами користування у діючій на момент оплати редакції, іншою інформацією, пов'язаною з отриманням послуг на момент оплати.
- 3.3. У разі неотримання рахунків абонент не звільняється від оплати наданих послуг.
- 3.4. Абонент має право на вибір тарифу/тарифного плану, встановленого Оператором.
- 3.5. У випадку замовлення послуги міжнародного з роумінгу – користуватись ціною послугою у мережах інших країн, перелік яких зазначений на сайті Оператора www.vodafone.ua.

4. ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ

- 4.1. Нарахування за надані послуги в мережах іноземних операторів під час використання послуги міжнародного роумінгу здійснюється згідно з тарифами іноземних операторів та з урахуванням послуг Оператора із забезпечення міжнародного роумінгу. У випадку користування послугою міжнародного роумінгу, Оператор залишає за собою право включати до поточного розрахункового періоду послуги, отримані у попередні розрахункові періоди, але не більше трьох розрахункових періодів.
- 4.2. Моментом оплати вважається надходження коштів на рахунок Оператора.
- 4.3. Активация номера телефону після його тимчасового відключення відбувається після фактичного зарахування коштів на особовий рахунок Абонента.

5. ЗАГАЛЬНІ УМОВИ ТАРИФІКАЦІЇ ТА НАДАННЯ ПОСЛУГ

- 5.1. Абонент може здійснювати підключення до доступних тарифних планів Оператора. Ознайомитися з тарифними планами Абонент може на сайті Оператора www.vodafone.ua або звернутися до Оператора за номером 111 (безкоштовно з мобільного номера Оператора в межах України) або за номером +380800400111 (безкоштовно з усіх мереж зв'язку України).

- 5.2. Умови тарифікації послуг “Корпоративна Мережа”, “Корпоративна Група” розповсюджуються тільки на дзвінки телефонії. Послуги “Корпоративна Мережа”, “Корпоративна Група” не надаються в роумінгу. Щомісячна плата за додаткові послуги не входить у вартість пакету.

6. ЮРИДИЧНІ АДРЕСИ, БАНКІВСЬКІ РЕКВІЗИТИ ТА ПІДПИСИ СТОРІН

Оператор:

ПрАТ «ВФ Україна»

Адреса:

01601, Україна, Київ, вул. Лейпцизька, 15

ЄДРПОУ 14333937

Банк АТ "Райффайзен Банк"

IBAN UA063808050000026007343989211

Інд. податковий номер 143339326658

**Експерт з корпоративного продажу
(посада)**

01.05.2023



Ляшенко О.П.

Абонент

**Виконавчий комітет Маріупольської міської
ради Донецької області**

87500 м. Маріуполь, пр. Миру, 70

Фактична адреса: м. Дніпро, вул. Княгині Ольги
11

р/р UA 218201720344260023000037390

в Державній казначейській службі України м.Київ
МФО 820172

ЄДРПОУ 04052784

**Заступник міського голови з питань діяльності
виконавчих органів ради**



С.В. Орлов